



Volk Optical Inc.
7893 Enterprise Drive
Mentor, OH 44060, ABD
Tel: 440-942-6161
Faks: 440-942-2257
E-posta: volk@volk.com



AB Temsilcisi:
Rudolf Riester GmbH
Bruckstra e 31
72417 Jungingen, Almanya
E-posta: info@riester.de
Tel: +49 74 77 / 92 70-0
Faks: +49 74 77 / 92 70-70



Volk Optical Goniyskopi Lensleri (Gonio)

TÜRKÇE (TR): KULLANMA KILAVUZU

KULLANIM AMACI

Volk Optical'ın Goniyskopi Lensleri, göz muayenelerine (kornea ve göz irisi arasındaki  n boşluk, trabeküler a  örgüsü, merkezi retina ve  evre retina dahil) yönelik tanı ama ı olarak lensler olarak kullanılm ve göz içi anormalliklerin tedavisinde kullanılm için endikedir.

ÖZELLİKLER

�r�n	Büyütme	Ayna Sayısı	Lazer Nokta Büyütme Faktörü	Temas Türü	Sıvı	Yansıma �nleyici Lazer Kaplama	Lazer Uyumu
G-1 Trabeculum (VG1)	1,50	1	0,67	Standart flan�	Gereklidir	BBAR	Var
G-1 Trabeculum NF (VG1NF)	1,50	1	0,67	Flan�sız	İsteğe Bağlı	BBAR	�nerilmez
G-2 Trabeculum (VG2)	1,50	2	0,67	Standart flan�	Gereklidir	BBAR	Var
G-2 Trabeculum NF (VG2NF)	1,50	2	0,67	Flan�sız	İsteğe Bağlı	BBAR	�nerilmez
G-3 Goniofundus (VG3)	1,06	3	0,94	Standart flan�	Gereklidir	BBAR	Var
G-3 Goniofundus Mini NF (VG3MININF)	1,00	3	1,00	Flan�sız	İsteğe Bağlı	BBAR	�nerilmez
G-3 Goniofundus NF (VG3NF)	1,03	3	0,97	Flan�sız	Gereklidir	BBAR	�nerilmez
G-4 Goniolaser (VG4)	1,00	4	1,00	Standart flan�	Gereklidir	BBAR	Var
G-4 Gonio NF Large Ring (VG4LNF)	1,00	4	1,00	Flan�sız	İsteğe Bağlı	Kaplamasız	�nerilmez
G-4 Gonio NF Small Ring (VG4SNF)	1,00	4	1,00	Flan�sız	İsteğe Bağlı	Kaplamasız	�nerilmez
G-4 Gonio NF Handle (VG4HAN2) (halkalı veya kollu)	1,00	4	1,00	Flan�sız	İste�e Ba�lı	Kaplamasız	�nerilmez
G-4 High Mag Goniolaser (VG4HM)	1,50	4	0,67	Standart flan�	Gereklidir	BBAR	Var
G-4 High Mag Gonio NF Large Ring (VG4HMLNF)	1,50	4	0,67	Flan�sız	İste�e Ba�lı	Kaplamasız	�nerilmez
G-4 High Mag Gonio NF Small Ring (VG4HMSNF)	1,50	4	0,67	Flan�sız	İste�e Ba�lı	Kaplamasız	�nerilmez
G-4 High Mag Gonio Handle (VG4HMHAN2) (halkalı veya kollu)	1,50	4	0,67	Flan�sız	İste�e Ba�lı	Kaplamasız	�nerilmez
G-6 Gonio NF (VG6LNF)	1,00	6	1,00	Flan�sız	İsteğe Bağlı	Kaplamasız	�nerilmez
G-6 Gonio NF Handle (VG6HAN2) (halkalı veya kollu)	1,00	6	1,00	Flan�sız	İsteğe Bağlı	Kaplamasız	�nerilmez
Classic 3-Mirror Goniofundus (V3MIR)	1,03	3	0,97	Flan�sız	Gereklidir	BBAR	Var
Uncoated Classic 3-Mirror Goniofundus (VU3MIR)	1,03	3	0,97	Flan�sız	Gereklidir	Kaplamasız	�nerilmez
Classic 3-Mirror Goniofundus ANF+ (V3MIRANF+)	1,06	3	0,94	ANF+ – Ge�i�mi� No Fluid (flan�lı)	İsteğe Bağlı	BBAR	Var, Sıvılı
Uncoated Classic 3-Mirror Goniofundus ANF+ (VU3MIRANF+)	1,06	3	0,94	ANF+ – Ge�i�mi� No Fluid (flan�lı)	İsteğe Bağlı	Kaplamasız	�nerilmez
4-Mirror Mini ANF+ (V4MANF+)	1,00	4	1,00	ANF+ – Ge�i�mi� No Fluid (flan�lı)	İsteğe Bağlı	BBAR	Var, Sıvılı
SLT (VSLT)	1,00	1	1,00	Flan�sız	Gereklidir	Kaplamasız	Var
Rapid SLT (VMSLT)	1,00	4	1,00	Standart flan�	Gereklidir	BBAR	Var

KULLANIMA ENDİKASYONLARI

- Diğer goniyskopik kontak lensler ile uyumlu bir yöntemle eğitimli, lisanslı bir hekim tarafından kullanılmalıdır.
- Cihaz, istenen görüntüyü elde etmek için biyomikroskop ile birlikte kullanılabilir.
- Lazer uyumlu olarak belirtilen lenslerde, lazer tedavi prosedürleri için ara yüzey sıvısı. Hangi Gonio lenslerinin Lazer uyumlu olduğunu belirlemek için özellikler tablosuna bakınız.
- Sıvı gerektiren Gonio lensleri, içbükey temas yüzeyine metil sel l z veya başka benzer bir arayüz solüsyonu uygulanmasını gerektirir.
- No Flange (NF) ve Advanced No Fluid (ANF+) kontak lensleri, gerekirse içbükey temas yüzeyine doğal gözyaşı solüsyonu veya metil sel l z uygulanarak kullanılabilir.
- Retinadaki veya  n segmentteki lazer nokta büyüklüğünü hesaplamak, lazer nokta ayarı *Lazer Büyütme Faktörü* ile çarpılmalıdır. Kullanmakta olduğunuz lense uygun *Lazer Büyütme Faktörünü* bulmak için özellikler tablosuna bakınız.
- Herhangi bir hasardan ( rn.,  atlık, çizik vb.) hasarsız olduğundan emin olmak için her kullanım öncesinde ve tekrar işleme sonrasında temas eden yüzey(ler)i kontrol ediniz.
- Yüzeylerin herhangi bir hasardan ( rn., lazer yanıkları vb.) zarar g rmedikten emin olmak için her kullanım öncesinde yansıticı yüzey(ler)i kontrol ediniz.



UYARILAR:

- TEMAS EDEN YÜZEY HERHANGİ BİR HASAR BELİRTİSİ GÖSTERİYORSA CİHAZI KULLANMAYINIZ.
- LAZER KULLANIMI ÖNCESİNDE VEYA SORNIRASINDA YANSITICI YÜZEY(LER)İ HERHANGİ BİR HASAR BELİRTİSİ GÖSTERİYORSA CİHAZI KULLANMAYINIZ.
- HERHANGİ BİR NEDENLE GÖRÜNTÜ BULANIK VEYA ODAKSIZ İSE, LENSİ KULLANMAYA  ALI MAYINIZ.
- KORNEA İLE TEMAS EDEN LENS YÜZEYİ ARASINDA UYGUN TÜRDE VE MİKTARDA ARA YÜZEY SIVISI OLMADIĞI SÜRECE LENSİ KULLANMAYA  ALI MAYINIZ.
- VSLT VE RAPID SLT (VMSLT) LENSLERİ HARİÇ, GÜNÜ LENSLERİ SLT (SEÇKİLİ LAZER TRABEKÜLOPLASTİ) PROSEDÜRÜ İÇİN UYGUN DEĞİLDİR.
- CİHAZ İLE İLGİLİ OLARAK MEYDANA GELEN HERHANGİ BİR CİDDİ OLAY, ÜRETİCİYE VE KULLANICININ VE/VEYA HASTANIN YERLE K OLDUĞU ÜYE DEVLETİN YETKİLİ MAKAMINA BİLDİRİLMELİDİR.
- AKÖZ DİNAMİĞİNİ ETKİLEYEBİLECEĞİNDEN YA DA YARALANMAYA YOL AÇABİLECEĞİNDEN KORNEA ÜZERİNE FAZLA BASKI UYGULAMAKTAN KAÇINMAYA ÖZEN GÖSTERİLMELİDİR.

TEKRAR İŞLEME



UYARILAR:

- KAPSAMLI, MANUEL BİR TEMİZLİK İŞLEMİ ÖNERİLİR.
- AŞINDIRICI TEMİZLEME MADDELERİ (YANİ ASİTLER, ALKALİNLER VB.) ÖNERİLMEZ. NÖTR PH İÇEREN DETERJANLI TEMİZLİK MADDELERİ ÖNERİLİR.

KULLANMA NOKTASINDA HAZIRLIK:

- Yeni veya kullanılmış kontamine lensler temizlenmelidir.
- Vücut sıvılarının temizlik öncesinde ünite üzerinde kurumasına izin verilmemelidir. Fazla vücut sıvılarını temizleyiniz.
- Kontamine malzemelerin elleçlenmesinde evrensel önlemlere uyulmalıdır.
- Sıvıların yüzeylerinde kurumasını en aza indirmek amacıyla kullanımdan sonra mümkün olan en kısa süre içinde aletler temizlenmelidir.
- Yeni temizlenmiş, dezenfekte edilmiş ve/veya sterilize edilmiş cihazlar, kontaminasyondan korunacak şekilde daima uygun yöntemlerle elle lenmelidir.

TEKRAR İŞLEME SINIRLAMALARI:

Talimatlara uygun şekilde i lendi inde, Volk Gonio Lensleri üzerinde tekrarlanan temizlik, dezenfeksiyon ve sterilizasyon işlemlerinin etkisi ihmal edilebilir düzeydedir. Ürünün kullanım ömrü genellikle kullanıma ba lı aşınma ve hasar ile belirlenir.

TEMİZLEME ÖNCESİ HAZIRLIK:

Aşağıdaki temizleme, dezenfeksiyon ve sterilizasyon talimatlarının uygulanması, lens yüzeyinde kirlenmenin kurumasına izin verilmemesiyle kolaylaştırılır. Mümkünse, lensleri suya koyun veya nemli bir bezle  rt n.



Volk Optical Inc.
7893 Enterprise Drive
Mentor, OH 44060, ABD
Tel: 440-942-6161
Faks: 440-942-2257
E-posta: volk@volk.com

EC REP

AB Temsilcisi:
Rudolf Riester GmbH
Bruckstra e 31
72417 Jungingen, Almanya
E-posta: info@riester.de
Tel: +49 74 77 / 92 70-0
Faks: +49 74 77 / 92 70-70



TEMİZLEME, DEZENFEKSİYON, STERİLİZASYON

TEMİZLEME:

Aşağıdaki uygun temizleme yöntemlerinden birini seçiniz:

A Yöntemi:	Hafif bir deterjan ve temiz, yumuşak pamuklu bir bez veya temizleme çubuğu ile temizleyiniz. Yuvaranın içindeki tespit halkasının ge�emesini engellemeye yardımcı olmak için lens yüzeyini saat yönünde temizleyiniz. Yumu�atıcı (nemlendirici) i�itva eden deterjanlar kullanmayınız.
B Yöntemi:	Cam elemanını Volk Precision Optical Lens Cleaner (POLC) veya Volk LensPen® ile temizleyiniz. Yuvaranın içindeki tespit halkasının ge�emesini engellemeye yardımcı olmak için lens yüzeyini saat yönünde temizleyiniz. DİKKAT: Gözle temas eden yüzeyler üzerinde Volk'un POLC veya Volk LensPen® ürününü kullanmayınız.
C Yöntemi:	1. Ilık (~30 - 43�C) musluk suyu kullanarak galon başına 2 ons yeni enzimatik temizleme (�rn., Enzol) solüsyonu hazırlayınız. 2. Her bir cihazı 20 dakika boyunca solüsyonda bekletiniz. 3. Solüsyonda beklettikten sonra, temizleme solüsyonu ve kir izlerinin tamamı çıkana kadar yumuşak kılı bir fırça ile cihaz halkasının üzerindeki tırtıklı yüzeyi fırçalayınız ve yumuşak bir bezle lens kısmını siliniz. Lens yüzeyini saat yönünde temizleyiniz. Tüm aralıklara ve diğer erişilmesi zor alanlara özel dikkat gösteriniz. Not: �izilmeyi önlemek için lens kısmını fır�alamayınız; yumuşak bir bez kullanınız. 4. Gözle görülür temizleme solüsyonunun tamamı giderilene kadar cihazları oda sıcaklığında musluk suyu banyosunda (akan suyun altında değil) iyice durulayınız. 5. Cihaz(lar)ı, yukarıdaki 1 numaralı adıma göre hazırlanmış taze enzimatik solüsyona aktarınız ve 20 dakika boyunca ultrasonik banyoda bekletiniz. 6. Ultrasonik temizliğin ardından, tüm görünür temizleyici kalıntıları giderilene kadar cihaz(lar)ı oda sıcaklığında bir musluk suyu banyosunda (akan suyun altında değil) iyice durulayınız. 7. Kalan tortular açısından her bir cihazı kontrol ediniz. Herhangi bir tortu görülmesi halinde, yeni hazırlanmış temizleme solüsyonları ile temizleme prosedürünü tekrarlayınız.



DİKKAT:

LENS YÜZEYİNİN HASAR GÖRMEMESİ İÇİN, CLASSIC 3 MIRROR LENSLERİNİN, MİNİ 4 MIRROR LENSİNİN VEYA SLT LENSLERİNİN TEMAS YÜZEYİ ASLA ALKOL, PEROKSİT VEYA ASETON İLE TEMİZLENMEMELİDİR. G SERİSİ LENSLER BU KİMYASALLARLA TEMİZLENEBİLİR.

DEZENFEKSİYON:

- Yukarıdaki **A Yöntemi** veya **C Yöntemi** temizleme talimatlarını izleyiniz.
- Yukarıdaki tablodan solüsyon türlerinden birini seçiniz:

DEZENFEKTAN	KONSANTRASYON	MİNİMUM SOLÜSYONDA BEKLETME S�RESİ	MAKSİMUM SOLÜSYONDA BEKLETME S�RESİ
Glutaraldehit	%2 sulu solüsyon	25 dakika	G/D
CİDEX® OPA Solution	�retici Talimatlarına bakınız	12 dakika	G/D
Revital-Ox™ Reser® XL HLD	� %1,5 sulu solüsyon	8 dakika	16 dakika

- Ardından, yukarıda belirtilen minimum solüsyonda bekletme süresi boyunca cihazı seçilen dezenfektan solüsyonuna tamamen daldırınız. Tüm boşlukların, erişilmesi zor alanların doldu undan emin olunuz ve hava ceplerini gideriniz.
- Oda sıcaklığında bir su banyosunda (en az 20 C sıcaklıkta) iyice durulayınız. Cihazı en az bir dakika boyunca tamamen daldırarak durulayınız. Elinize tüm boşlukları veya diğer erişilmesi zor alanları suyla yıkayınız. Cihazı suyun altında çalkalayınız, su seviyesinin üzerine getiriniz, ardından tekrar daldırınız. Temiz su kullanarak durulama prosedürünü iki defa daha tekrarlayınız.
- Yumuşak, hav bırakmayan pamuklu bir bez ile kurulayınız.

STERİLİZASYON:

- C Yöntemi** temizleme talimatlarını izleyiniz.
- Steris V-Pro® 60 Low Temp Sterilization System, V-Pro® s2 Low Temp Sterilization System, V-Pro® maX Low Temp Sterilization System veya V-Pro® maX 2 Low Temp Sterilization System kullanarak sterilize ediniz. Bo uksuz (non-lumen) döngü veya Hızlı döngü uygulayarak sterilize ediniz.
- Alternatif olarak, Classic 3-Mirror, 4-Mirror Mini ve SLT lensleri etilen oksit (ETO) sterilizasyon işlemi uygulanarak sterilize edilebilir. En fazla 150 F olacak şekilde 130 F sıcaklıkta ve 600 mg/L konsantrasyonda 2 saatlik bir döngü uygulayarak sterilize ediniz.
- Sterilizasyon sistemlerinde kullanılmaları ama lanmadı ından lensleri standart lens kapları içinde sterilize etmeyiniz.



DİKKAT:

- G SERİSİ GONİO LENSLERİ, YANSITMA PERFORMANSINDA AZALMA RİSKİ NEDENİYLE ETO STERİLİZASYONUNA UYGUN DEĞİLDİR.
- ÜRÜN HASARINDAN KAÇINMAK İÇİN VOLK GONİO LENSLERİNİ ASLA BASINÇLI KABA KOYMAYINIZ VEYA KAYNATMAYINIZ.
- ÜRÜN HASARINDAN KAÇINMAK İÇİN, VOLK GONİO LENSLERİNİ ASLA STERRAD STERİLİZASYONUNA TABİ TUTMAYINIZ.

SAKLAMA:

Cihazlar oda sıcaklığında saklanmalıdır. Steril aletler sterilite kaybından koruma sağlayan bir alanda saklanmalıdır.

CİHAZIN BERTARAFI

Bu ürünün yasaya aykırı şekilde bertarafının insan sağlığı ve  evre üzerinde olumsuz bir etkisi olabilir. Lensi çıkartılmadan evsel atık olarak bertaraf etmeyiniz. Bu ürünü bertaraf ederken, l ften bölgenizde geçerli olan kanun ve yönetmeliklere uygun olan prosedürü izleyiniz.



 nemli uyarı niteliğindeki bilgiler için Kullanma Kılavuzuna başvurunuz



Parti numarası



Referans numarası



Üretici



Avrupa Birliği'ndeki yetkili temsilci



Üretim Tarihi



Tıbbi Cihaz